

საქართველოს სტანდარტი

სურსათის მწარმოებელი მანქანები- ფიქსირებული სექციური ღუმელები -
უსაფრთხოების და ჰიგიენური მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 13591:2005+A1:2009/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13591:2005+A1:2009 „სურსათის მწარმოებელი მანქანები-ფიქსირებული სექციური ღუმელები - უსაფრთხოების და ჰიგიენური მოთხოვნები”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016347

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Food processing machinery - Fixed deck oven loaders - Safety and hygiene requirements

Machines pour les produits alimentaires - Elévateurs-enfourneurs - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène

Nahrungsmittelmaschinen - Ofenbeschickungseinrichtungen - Sicherheits- und Hygieneanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1 August 2005 and includes Amendment 1 approved by CEN on 1 November 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Description	7
3.1 Terms and definitions	7
3.2 General principle.....	8
3.3 Classification.....	9
4 List of significant hazards	10
4.1 General.....	10
4.2 Mechanical hazards	10
4.3 Electrical hazards	11
4.4 Hazard generated by neglecting hygienic design principles	11
4.5 Hazards generated by neglecting ergonomic principles.....	12
4.6 Pneumatic and hydraulic equipment.....	12
5 Safety and hygiene requirements and/or protective measures	12
5.1 General.....	12
5.2 Mechanical hazards	12
5.2.1 General.....	12
5.2.2 Zone 1: Range of movement of oven loader and its belt, in relation to its support	12
5.2.3 Zone 2: Range of movement of the movable part when lifting.....	14
5.2.4 Zone 3: Area situated below the movable part when lifting	15
5.2.5 Zone 4: Range of movement of castors	15
5.2.6 Zone 5: Drive mechanisms	15
5.2.7 Zone 6: Range of movement of whole equipment.....	16
5.3 Electrical hazards	17
5.3.1 General.....	17
5.3.2 Safety requirements related to electromagnetic phenomena.....	17
5.3.3 Cleaning with water	17
5.3.4 Protection against electric shock A1 deleted text A1	17
5.3.5 Power circuits A1 deleted text A1	17
5.3.6 Protection against earth faults in control circuits.....	17
5.3.7 Emergency stop	18
5.3.8 Start function A1 deleted text A1	18
5.3.9 Unexpected start-up A1 deleted text A1	18
5.3.10 Electrical safety during movement	18
5.3.11 Motor enclosures	18
5.3.12 Electrical requirements of controls	18
5.4 Hygiene requirements	18
5.4.1 General.....	18
5.4.2 Food area.....	18
5.4.3 Splash area.....	19
5.4.4 Non food area.....	19
5.5 Hazards generated by neglecting ergonomic principles.....	19
5.6 Pneumatic and hydraulic equipment.....	20
6 Verification of safety and hygiene requirements and/or protective measures	20
7 Information for use	21
7.1 General.....	21

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

7.2	Instruction handbook.....	21
7.3	Marking.....	23
Annex A (normative) Noise test code for fixed deck oven loaders (grade 2).....		25
A.1	Terms and definitions	25
A.2	Installation and mounting conditions	25
A.3	Operating conditions	25
A.4	Emission sound pressure level determination	25
A.5	Measurement uncertainties	26
A.6	Information to be recorded.....	26
A.7	Information to be reported.....	26
A.8	Declaration and verification of noise emission values	26
Annex B (normative) Principles of design to ensure the cleanability of fixed deck oven loaders		27
B.1	Definitions	27
B.2	Materials of construction.....	27
B.2.1	Type of materials	27
B.2.2	Surface conditions	27
B.3	Design.....	29
B.3.1	Connections of internal surfaces	29
B.3.2	Connections of internal surfaces	29
B.3.3	Surface assemblies and overlaps.....	32
B.3.4	Fasteners.....	36
B.3.5	Feet, support and bases for cleaning the machines underneath.....	37
B.3.6	Ventilation openings	40
B.3.7	Hinges.....	41
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC.....		44
Annex ZB (informative) A_1 Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC A_1		45
Bibliography.....		46

Foreword

This document (EN 13591:2005+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 153 “Machinery intended for use with foodstuffs and feed”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 1 November 2009.

This document supersedes EN 13591:2005.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags $\boxed{A_1}$ $\boxed{A_1}$.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of $\boxed{A_1}$ EU Directive(s) $\boxed{A_1}$.

$\boxed{A_1}$ For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. $\boxed{A_1}$

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in  EN ISO 12100 .

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.